SEQUOIA

2 YEARS WARRANTY

WWW.SEQUOIA.UA

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГАЗОНОКОСАРКА БЕНЗИНОВА
EN OPERATING MANUAL PETROL LAWN MOWER

SEQUOIA SPLM 4600S, 5100S, 5300S, 5300SVE

SEQUOIA

ВСТУП

Дякуємо Вам за придбання садово-паркової техніки торгової марки «SEQUOIA».

УВАГА! Перед початком експлуатації уважно прочитайте цей посібник. Завжди виконуйте рекомендації щодо безпеки, використання і технічноної експлуатації. Невірна експлуатація і невиконання правил з техніки безпеки може призвести до травматизму! Дана інструкція містить необхідну інформацію щодо засобів безпеки під час роботи інструментом. Будь-ласка, передайте іншим користувачам дану інструкцію перед початком роботи. Виконуйте наші рекомендації та інструмент буде працювати у Вас довго і стане надійним помічником в роботі.

Умови продажу. При купівлі вимагайте перевірку комплектності та справності інструменту у Вашій присутності, наявність інструкції з експлуатації та правильного заповнення гарантійного талону.

Інструмент відповідає технічним регламентам та стандартам, чинним на території України. Виготовлено в КНР.

ПРЕДСТАВНИК / ІМПОРТЕР: ТОВ ВКП «ЕСКО»
АДРЕСА: УКРАЇНА, 04073, М. КИЇВ, ВУЛ. Сирецька, буд 33 Ш.
ТЕЛ.: (044)238-65-44.

SEQUOIA

ЗМІСТ

ВСТУП 2
ЗМІСТ 3
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ 4
ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ПОЗНАЧКИ 5
ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ 7
ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ 7
ЗБИРАННЯ 9
ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ 12
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ 18
ОБСЛУГОВУВАННЯ 23
ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 24
СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ 26
РОЗШИФРУВАННЯ СЕРІЙНОГО НОМЕРА 26

SEQUOIA

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

Імпортер залишає за собою право вносити незначні зміни до модифікації та комплектації інструменту без попереднього повідомлення.

Модель	Знач.	SPLM4600S	SPLM5100S	SPLM5300S	SPLM5300SVE
Потужність двигуна	кВт	2.6	2.8	4.2	4.2
Об'єм двигуна	СМ3	144.3	170	196	196
Ширина косіння	СМ	46	51	53	53
Висота косіння	ММ	25-75	25-75	25-75	25-75
Об’єм травозбірника	Л	60	60	65	65
Колеса передні / задні	ММ	178/229	178/229	203/279	203/279
Вага	КГ	28	30	39	41
Особливості					
Привід на задні колеса (самохідна)		+	+	+	+
Центарльне регулювання (важіль)		+	+	+	+
Штуцер для швидкого миття деки		+	+	+	+
Боковий викид		+	+	+	+
Збір у травозбірник		+	+	+	+
Мульчування		+	+	+	+
Електростартер		-	-	-	+
Варіатор швидкості		-	-	-	+

Комплектація

Газонокосарка бензинова — 1 шт.
Травозбірник — 1 шт.
Ніж для косіння (встановлений) — 1 шт.
Вставка для мульчування (залежно від комплектації) — 1 шт.
Руків'я управління (верхнє та нижнє) — 1 комплект
Кріпильні елементи руків'я — 1 комплект
Інструкція з експлуатації — 1 шт.
Гарантійний талон — 1 шт.
Упаковка (коробка) — 1 шт.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ПОЗНАЧКИ

Примітка: Попереджувальні позначки можуть відрізнятися залежно від моделі газонокосарки та комплектації. Завжди орієнтуйтеся на маркування, нанесене саме на вашому виробі.

1. Загальна небезпека
   УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями перед використанням.
2. Небезпека викидання предметів
   Під час роботи машина може викидати каміння або інші предмети. Тримайтеся на безпечній відстані.
3. Небезпека різання — обертальний ніж
   Не торкайтесь ножа. Наближення може спричинити серйозні травми.
4. Небезпека від частин, що рухаються
   Не вставляйте руки чи ноги під деки або у вихідний канал.

5. Зупиніть двигун перед обслуговуванням (STOP)
   Перед очищенням, обслуговуванням чи переміщенням апарата — повністю зупиніть двигун і ніж.
6. Використовуйте засоби індивідуального захисту
   Потрібні:
   - захисні окуляри,
   - захист слуху,
   - відповідне взуття та одяг.
7. Прочитайте інструкцію з експлуатації
   Перед використанням обов'язково ознайомтеся з керівництвом.
8. Тримайте сторонніх на відстані
   Мінімальна дистанція — 15 метрів (у деяких стандартах — 20 м).
9. Небезпека дотику до гарячих поверхонь
   Глушник, циліндр та інші частини можуть бути дуже гарячими — не торкайтеся.
10. Заборонено направляти викид трави на людей
    Не косіть у напрямку людей, дітей, тварин.
11. Захист рук — працюють гострі частини
    Остерігайтесь гострих ножів під час очищення або обслуговування.
12. Заборонено ставити ногу або руку під ніж
    Ножі можуть працювати навіть після вимкнення двигуна.
13. 98 dB LwA
    Максимальний гарантований рівень звукової потужності — 98 дБ.
    Потрібен захист слуху.

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Цю машину призначено виключно для косіння природної трави. Не використовуйте газонокосарку з іншою метою. Будь-яке інше використання може бути небезпечним для користувача та призвести до пошкодження обладнання.

Особам молодше 16 років, а також особам, які не ознайомлені з інструкцією користувача, забороняється використовувати газонокосарку.

Користувач несе відповідальність за безпеку людей, що знаходяться в зоні роботи. Тримайте дітей і домашніх тварин на безпечній відстані під час роботи машини.

Перед початком косіння приберіть з газону всі сторонні предмети, які можуть бути викинуті ножем. Під час роботи слідкуйте за можливими перешкодами, які могли бути пропущені.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти надійно затягнуті.

Перед початком косіння встановіть травозбірник на своє місце.

Переконайтеся, що ніж та гвинт його кріплення добре зафіксовані. Якщо леза потребують заточування, їх слід заточувати рівномірно з обох сторін, щоб уникнути дисбалансу. Якщо ніж пошкоджений — його необхідно замінити.

Під час роботи завжди носіть довгі штани та міцне взуття.

Не запускайте двигун у закритому або погано провітрюваному приміщенні — вихлопні гази містять чадний газ (CO), який є смертельно небезпечним.

Працюйте тільки при достатньому освітленні.

Не використовуйте газонокосарку під дощем.

Будьте особливо обережні під час роботи на схилах. Косіть поперек схилу, ніколи не вгору чи вниз.

Вимикайте двигун, якщо необхідно залишити газонокосарку без нагляду, перемістити її або нахилити.

Ніколи не підіймайте задню частину газонокосарки під час запуску двигуна та не торкайтесь руками чи ногами простору під деками або вихідного каналу, коли двигун працює.

Не змінюйте встановлену виробником номінальну швидкість двигуна.

Не підіймайте та не переносіть газонокосарку під час роботи двигуна.

Вимкніть двигун і зніміть ковпачок зі свічки запалювання у таких випадках:

Перед будь-якими роботами під деками або в зоні заднього викиду трави.

Перед технічним обслуговуванням, ремонтом або перевіркою.

Перед перенесенням, підніманням або транспортуванням машини.

Якщо залишаєте газонокосарку без нагляду або змінюєте висоту зрізу.

Під час зняття та очищення травозбірника.

Після удару об сторонній предмет — негайно зупиніть двигун і ретельно перевірте газонокосарку на наявність пошкоджень. За потреби зверніться до авторизованого сервісного центру.

⚠ **Увага: після вимкнення двигуна ніж продовжує обертатися ще кілька секунд.**

Якщо газонокосарка починає ненормально вібрувати — знайдіть причину або зверніться до сервісного центру.

Регулярно перевіряйте, що всі болти, гайки та гвинти надійно затягнуті для безпечної роботи.

⚠ БЕНЗИН Є ВИСОКОЗАЙМИСТОЮ РЕЧОВИНОЮ

Зберігайте бензин у спеціальній каністрі, призначеній для цього.

Заправляйте бак за допомогою лійки, лише на відкритому повітрі. Не паліть під час заправки.

Заправляйте бензин і оливу до запуску двигуна. Ніколи не відкривайте кришку паливного бака для дозаправки, коли двигун працює або ще гарячий.

Якщо бензин розлився — не запускайте двигун. Відведіть газонокосарку від місця розливу й уникайте будь-яких джерел тепла, доки паливо повністю не випарується.

Щільно закручуйте кришку паливного бака та кришку каністри.

ЗБИРАННЯ

Розпакування

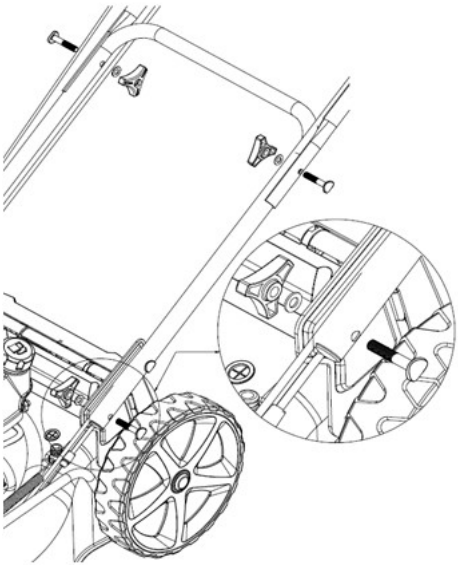
Вийміть газонокосарку з коробки та ретельно перевірте наявність усіх додаткових комплектуючих.

Монтаж руків'я

Розкладіть руків'я у робоче положення та зафіксуйте його чотирма гвинтами з ручками-фіксаторами.

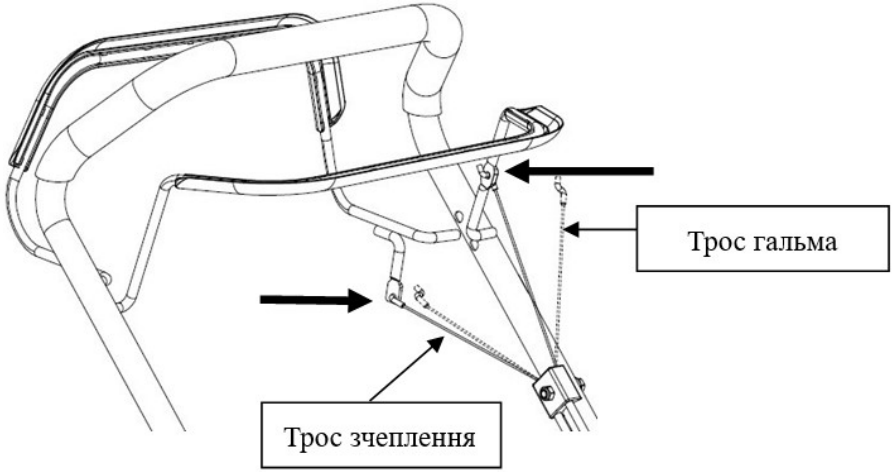
Розташуйте стартерний шнур з правого боку руків'я та закріпіть кабель за допомогою пластикової стяжки.

Пропустіть шнур ручного стартера через його напрямну та встановіть руків'я стартера у відповідне посадочне місце.



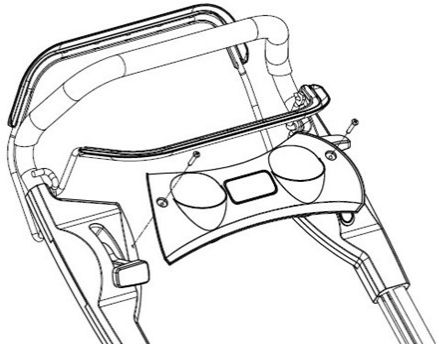
Налаштування троса гальма та троса зчеплення

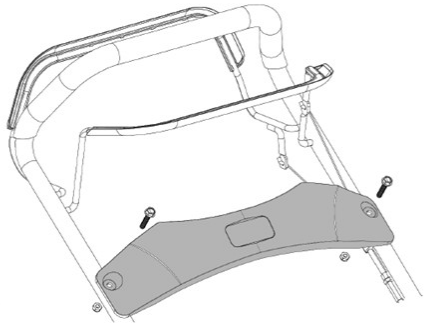
Вставте трос гальма та трос зчеплення у відповідні отвори на важелях, як показано на ілюстрації нижче



Налаштування панелі

Вийміть панель та два гвинти або болти з пакета в коробці й закріпіть панель за допомогою гвинтів

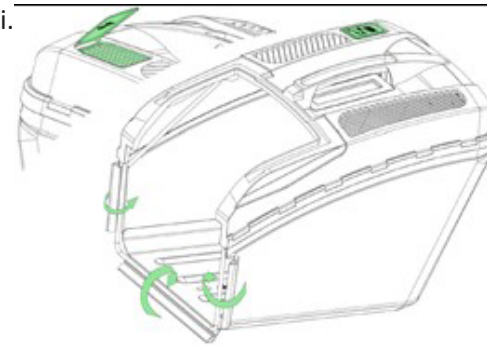




Примітка: різні моделі можуть мати різні панелі. Не всі моделі оснащені центральною панеллю.

Збирання травозбірника

Закріпіть пластикові кромки мішка на металевій рамі та зафіксуйте кліпси, як показано на зображенні.



Травозбірник оснащений індикатором наповнення, який показує, коли коробка повна та потребує очищення.

Підніміть задній захисний кожух, зніміть заглушку мульчування та встановіть травозбірник.

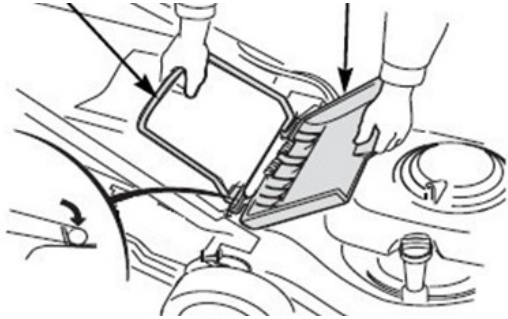
Заглушка мульчування

Заглушка мульчування формує правильний потік повітря в корпусі косарки, забезпечуючи більш ефективне подрібнення трави.

Встановлюйте та знімайте заглушку, піднімаючи задній захисний кожух, як показано.

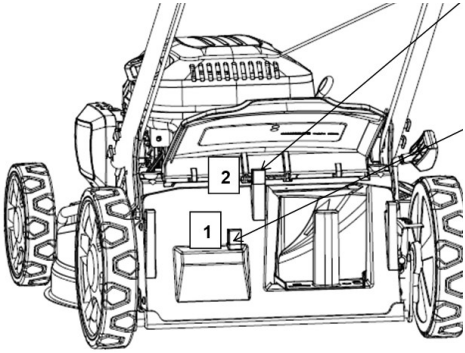
Заглушка мульчування встановлюється лише в одному положенні.

Виймайте заглушку мульчування під час використання травозбірника.



Опора заднього викиду

Вийміть одну опору з позиції 1, вставте її в позицію 2, підніміть задній захисний кожух і встановіть опору, яка утримує кожух у відкритому положенні.

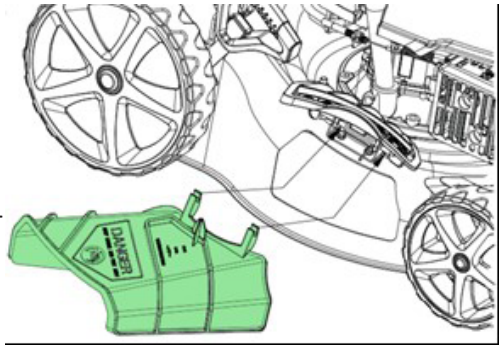


Це забезпечує більш ефективний вихід зрізаної трави з деки.

Боковий викид

Підніміть бічний захисний кожух і встановіть кришку бокового викиду.

При роботі тільки в режимі мульчування — зніміть кришку бокового викиду.



Примітка: не всі моделі оснащені кришкою бокового викиду.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Моторна олива

Газонокосарка постачається без оливи в двигуні.

Усі двигуни проходять тестовий запуск на заводі. Після цього більшу частину оливи видаляють, але невелика кількість може залишатися — її рівень може відрізнятися.

Долийте оливу так, щоб рівень знаходився між верхньою та нижньою позначками щупа, як показано.

Не переповнюйте двигун оливою.

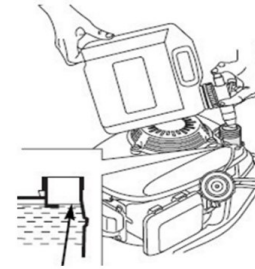
Паливо

⚠ **УВАГА: двигун постачається без бензину. Перед запуском додайте приблизно 1,0 літр палива**.

Зніміть кришку паливного бака.

Долийте бензин до нижньої межі рівня в шийці паливного бака. Не переповнюйте. Видаліть розлитий бензин перед запуском двигуна.

Надійно закрутіть кришку бака.


Максимальний рівень палива

Кришка паливного бака

Попередження про небезпеку

Бензин є високозаймистим, а його пари можуть вибухати, спричиняючи тяжкі травми чи смерть.

Під час роботи з паливом дотримуйтеся максимальної обережності. Зберігайте бензин у недоступному для дітей місці.

Заправляйте у добре провітрюваному місці при вимкненому двигуні.

Не паліть та не допускайте джерел вогню або іскр поблизу.

Уникайте тривалого контакту палива зі шкірою та вдихання парів.

Після заправки переконайтеся, що бак щільно закритий.

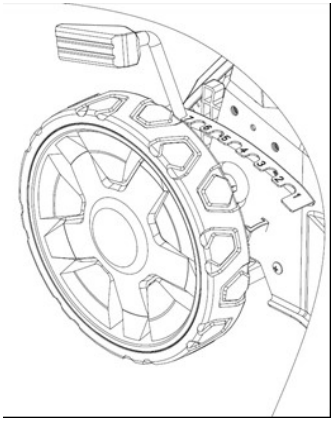
Якщо бензин розлився — дочекайтеся повного висихання перед запуском.

Заряджання акумулятора

Зарядьте акумулятор перед першим використанням.

Примітка: не всі моделі оснащені функцією електростартера

Регулювання висоти зрізу



Перевірте встановлену висоту зрізу та, за необхідності, відрегулюйте її.

Ніж може спричинити серйозні травми.

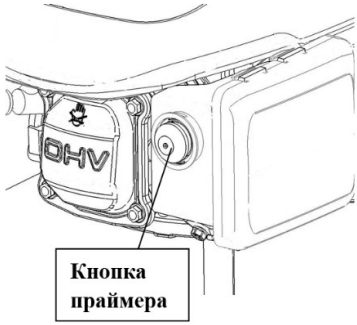
Перед регулюванням висоти зрізу обов'язково заглушіть двигун.

Праймер (підкачка палива)

У холодних умовах перед тим, як тягнути руків'я стартера, необхідно натиснути кнопку праймера на повітряному фільтрі, щоб підкачати паливо.

Праймер використовується лише для запуску холодного двигуна.

Температура	Кількість натисків
<0°C	3~4
0°C ~ 10°C	2~3
10°C ~ 20°C	1~2
>20°C	1



Запуск двигуна

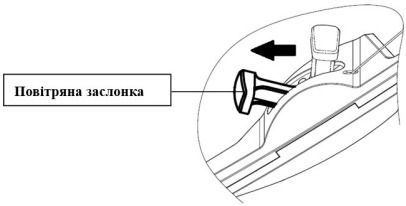
Для легкого запуску двигуна необхідно забезпечити правильне співвідношення повітря та палива.

Під час натискання кнопки праймера паливо подається безпосередньо з карбюратора до камери згоряння.

Примітка: не всі моделі обладнані праймером.

Повітряна заслінка (CHOKE)

Перемістіть важіль заслінки у положення CHOKE.



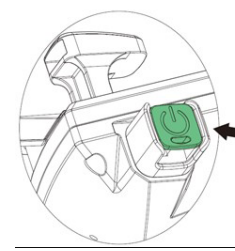
Примітка: не всі моделі мають важіль повітряної заслінки.

Підготовка важелів керування

Потягніть важіль гальма на себе та притисніть його до руків'я.

Відпустіть важіль зчеплення — це запобігатиме руху газонокосарки вперед під час запуску.

Примітка: не всі моделі мають важіль зчеплення.



Електростарт (за наявності)

Якщо модель оснащена електростартером, натисніть кнопку E-START — двигун запуститься.

Примітка: не всі моделі мають електростарт.

Ручний запуск двигуна

Візьміть руків'я стартера правою рукою.

Повільно потягніть його, доки не відчуєте опір.

Потім різко смикніть шнур стартера.

За низької температури повторіть 2–3 рази.

Після запуску двигуна поверніть важіль заслінки з CHOKE у RUN.

За низьких температур дайте двигуну попрацювати кілька хвилин перед початком косіння.

Примітка: не всі моделі мають заслінку.

Керування під час косіння

Важіль безпеки (engine control bar)

Ніж починає обертатися одразу після запуску двигуна.

Під час роботи утримуйте важіль безпеки притиснутим до руків'я.

Двигун зупиниться, якщо ви відпустите важіль.

Важіль зчеплення (самохідні моделі)

Щоб газонокосарка їхала вперед, натисніть важіль зчеплення і притисніть його до руків'я.

Щоб зупинити рух — відпустіть важіль.

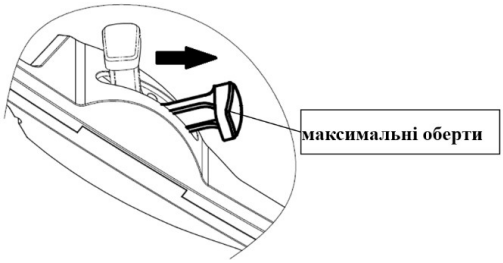
Завжди відпускайте важіль зчеплення перед запуском двигуна.

Важіль зчеплення має бути або повністю натиснутим, або повністю відпущеним, щоб продовжити строк служби механізму.

Важіль керування дроселем (Throttle)

Для найкращої якості зрізу косіть у положенні FAST.

На максимальних обертах ніж створює потужний потік повітря, що піднімає траву і забезпечує чистий зріз.

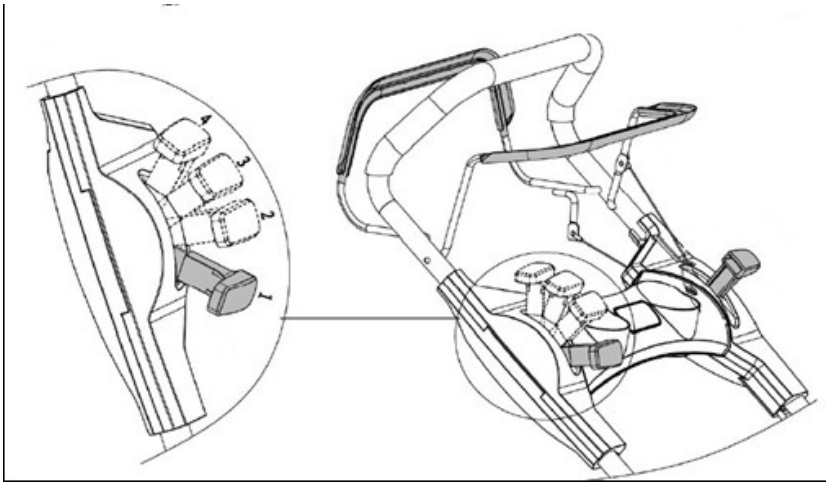


Примітка: є не у всіх моделях.

Регулювання швидкості руху

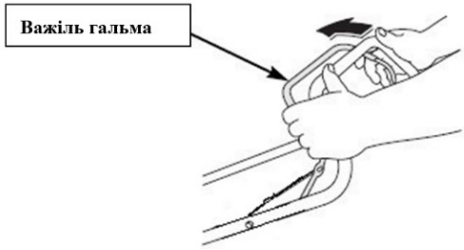
Швидкість руху можна регулювати в межах 2.7–5.0 км/год.

Активуйте правий важіль на панелі керування та виберіть одну з чотирьох швидкостей.



Примітка: є не у всіх моделях.

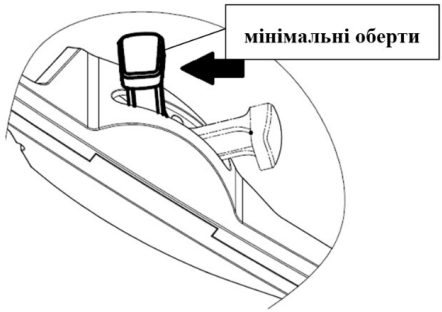
Зупинка двигуна



Переведіть важіль дроселя в положення SLOW (якщо є).

Відпустіть важіль зчеплення.

Відпустіть важіль гальма — двигун вимкнеться.



⚠ **Увага: ніж продовжить обертатися ще кілька секунд після зупинки двигуна.**

Якщо залишаєте косарку без нагляду — зніміть ковпачок зі свічки запалювання.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ **ВАЖЛИВО: регулярне та ретельне обслуговування необхідне для збереження безпеки та надійної роботи машини.**

Тримайте всі гайки, болти та гвинти надійно затягнутими.

Ніколи не зберігайте обладнання з бензином у приміщенні поблизу відкритого вогню або джерел тепла.

Дайте двигуну охолонути перед зберіганням у закритому просторі.

Для зменшення ризику займання очищуйте двигун, глушник, відсік батареї та область бака від трави, листя та надлишкового мастила.

Ніколи не використовуйте обладнання з пошкодженими або зношеними частинами.

Не ремонтуйте леза — тільки замінюйте на оригінальні.

Злив палива проводьте лише на вулиці та на холодному двигуні.

Під час зняття або встановлення ножа використовуйте міцні рукавички.

Перевіряйте баланс ножа після заточування.

Перевіряйте стан захисних кожухів та травозбірника.

Ніж — перевірка та технічне обслуговування

Перевірка

Нахиліть косарку на правий бік (повітряний фільтр угору), щоб уникнути витікання палива.

Перевірте ніж на наявність пошкоджень, тріщин, іржі та зносу.

Тупий ніж можна заточити.

Ніж, який має тріщини, деформації, надмірний знос — необхідно лише замінювати.

Гайки кріплення ножа завжди затягуйте моментним ключем.

Зняття та встановлення ножа

Потрібні: міцні рукавички, торцевий ключ, дерев’яний брусок.

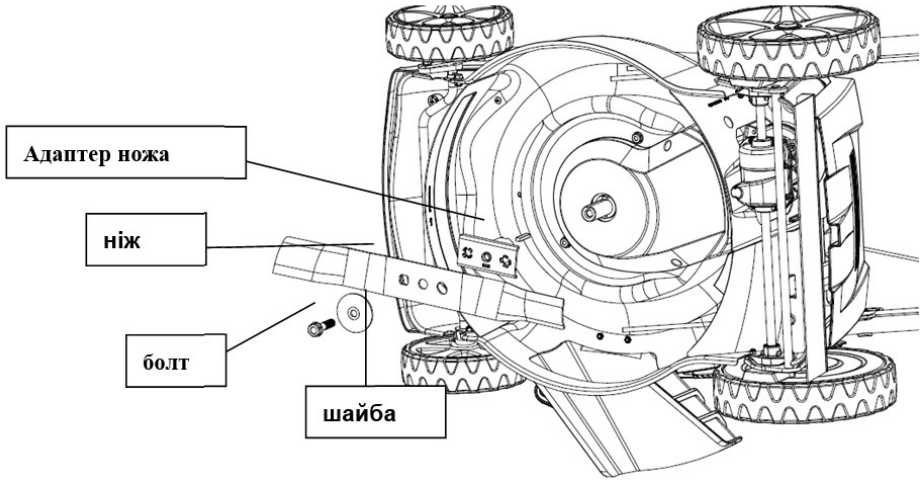
Заблокуйте ніж дерев’яним бруском.

Відкрутіть болт та зніміть ніж.

Встановлюючи ніж, переконайтеся, що спеціальні шайби стоять правильно:

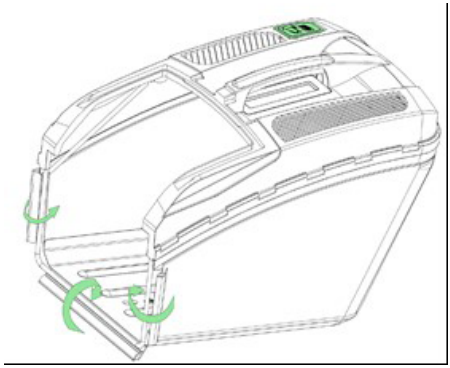
- увігнута частина — до ножа,
- опукла — до болта.

Затягніть болт моментним ключем, знову заблокувавши ніж дерев’яним бруском.



Очищення

Промийте мішок садовим шлангом та дайте йому повністю висохнути. Вологий мішок швидко забивається.



Заміна

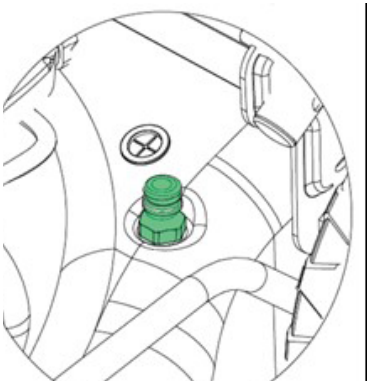
Від'єднайте пластикові краї мішка від рами.

Зніміть мішок з верхньої кришки.

Вставте новий мішок у кришку та закріпіть пластикові кромки на рамі.

Очищення деки через водяний штуцер

(За наявності)



Встановіть косарку на найнижчу висоту та поставте на газон.

Приєднайте садовий шланг до штуцера.

Увімкніть воду та запустіть двигун.

Обертання ножа забезпечить очищення простору під декою.

Примітка: є не в усіх моделях.

Обслуговування двигуна

Перевірка рівня оливи

Зніміть кришку-щуп і витріть його.

Не вкручуючи, вставте щуп назад. Перевірте рівень оливи.

Якщо рівень біля нижньої позначки — долийте до верхньої. Не переповнюйте.

⚠ **УВАГА: робота з низьким рівнем оливи призведе до пошкодження двигуна.**

Заміна оливи

Зливайте оливу на теплому двигуні — вона стікає швидше.

Зніміть кришку-щуп.

Підготуйте ємність і нахиліть косарку на правий бік, щоб злити оливу через горловину.

Утилізуйте відпрацьовану оливу належним чином — не зливайте в каналізацію чи ґрунт.

Долийте рекомендовану оливу та перевірте рівень.

Повітряний фільтр

Натисніть на фіксатори та зніміть кришку.

Вийміть фільтр. Перевірте стан — пошкоджений замініть.

Для очищення кілька разів постукайте фільтром або продуйте чистим повітрям з внутрішнього боку.

Протріть корпус фільтра вологою тканиною.

Встановіть фільтр і кришку назад.

Свічка запалювання

Зніміть ковпачок та очистіть область навколо свічки.

Відкрутіть свічку свічковим ключем.

Примітка: ключ у комплект поставки не входить.

Перевірте свічку — тріщини, зношені електроди — підстава для заміни.

Перевірте зазор електродів: 0.7–0.8 мм.

Вкручуйте свічку спочатку вручну, щоб уникнути пошкодження різьби.

Встановіть ковпачок.

⚠ **Попередження: незатягнута свічка може перегрітися та пошкодити двигун; перетягнута — пошкодить різьбу.**

Регулювання тросів

Перед початком використання перевірте натяг тросів.

Якщо при повному натисканні важіль не активує механізм — трос потрібно підтягнути.

Якщо важіль натискається занадто важко — трос потрібно послабити.

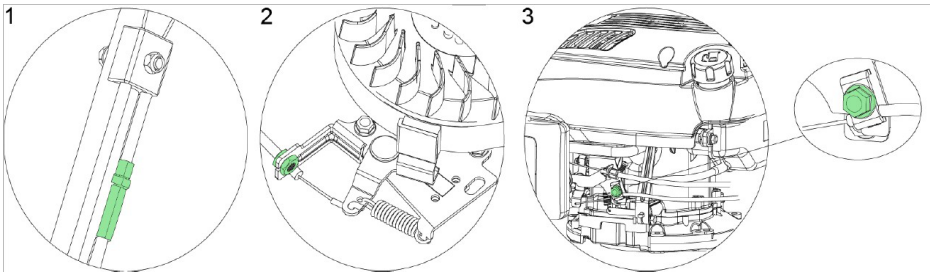
Після першого сезону роботи можливе розтягнення тросів — необхідне повторне регулювання.

Наступні троси можуть потребувати повторного регулювання:

Трос приводу руху

Трос гальма двигуна

Трос дросельної заслінки



1. **Моторна олива**
   Перед кожним використанням — перевірити рівень оливи
   Перший місяць або 5 год — замінити
   Кожні 3 місяці або 25 год — замінити
   Кожні 6 місяців або 50 год — замінити

2. **Повітряний фільтр**
   Перший місяць або 5 год — перевірити
   Кожні 6 місяців або 50 год — замінити

3. **Свічка запалювання**
   Кожні 6 місяців або 50 год — перевірити та відрегулювати
   Кожні 2 роки або 250 год — замінити

4. **Гальмівна колодка маховика**
   Щороку або через 100 год — перевірити

5. **Паливний бак і паливний фільтр**
   Кожні 3 місяці або 25 год — очистити

6. **Паливна трубка**
   Кожні 2 роки — перевірити (замінити за потреби)

7. **Зазор клапанів**
   Щороку або через 100 год — перевірити та відрегулювати

8. **Камера згоряння**
   Очищувати після кожних 200 год роботи

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ

1. Перевірте паливо

   Можлива причина:
   - Паливо закінчилось
   - Некачественне або старе паливо

   Корекція:
   - Дозаправити
   - Злити паливо з бака і карбюратора, заправити свіжим бензином

2. Перевірте свічку запалювання

   Можлива причина:
   - Свічка несправна, забруднена, неправильний зазор
   - Свічка залита паливом

   Корекція:
   - Замінити свічку
   - Просушити та встановити назад

3. Зверніться до сервісного центру

   Можлива причина:
   - Засмічений паливний фільтр
   - Несправний карбюратор
   - Проблеми із запалюванням
   - Клапани залипають

   Корекція:
   - Замінити або відремонтувати несправні компоненти

4. Натисніть кнопку праймера (для холодного запуску)

   Можлива причина:
   - Холодний двигун

   Корекція:
   - Натиснути праймер

ДВИГУН ВТРАТИВ ПОТУЖНІСТЬ

1. Перевірте повітряний фільтр

   Можлива причина:
   - Фільтр забитий

   Корекція:
   - Очистити або замінити фільтр

2. Перевірте паливо

   Можлива причина:
   - Слабка якість палива, старе паливо

   Корекція:
   - Злити старий бензин, заправити свіжий

3. Зверніться до сервісного центру

   Можлива причина:
   - Засмічений паливний фільтр
   - Несправний карбюратор
   - Проблеми із запалюванням

SEQUOIA

СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

За цим посиланням ви можете знайти список сервісних центрів на території України. Зверніть увагу, що список може змінюватися.

РОЗШИФРУВАННЯ СЕРІЙНОГО НОМЕРА

XXXX / XX / SPLM** / 00001**

Рік виробництва/ місяць виробництва / артикул товару / порядковий номер.

SEQUOIA

Садова техніка, що надихає!